

БК-10/16: Сотрудничество между Базельской конвенцией и Международной морской организацией

Конференция Сторон,

1. *принимая к сведению* представленную информацию о сотрудничестве между Базельской конвенцией о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Международной морской организацией и выражает признательность Международной морской организации, Сторонам и другим субъектам, представившим секретариату информацию и мнения о взаимосвязях между Базельской конвенцией и Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с дальнейшими поправками, внесенными Протоколом 1997 года¹;
2. *также принимает к сведению* пересмотренный правовой анализ применения Базельской конвенции к опасным и другим отходам, образующимся на борту судов²;
3. *предлагает* Сторонам и другим субъектам представить секретариату к 15 марта 2012 года дополнительные замечания по правовому анализу;
4. *предлагает также* Сторонам рассмотреть к 15 марта 2012 года возможность выполнения функций ведущей страны в отношении дальнейшей проработки правового анализа;
5. *просит* ведущую страну, если таковая будет определена, или секретариат, при условии наличия добровольного финансирования, подготовить к 30 апреля 2012 года пересмотренный вариант правового анализа с учетом полученных замечаний для размещения на веб-сайте Базельской конвенции и рассмотрения Рабочей группой открытого состава на ее восьмой сессии;
6. *признает* необходимость улучшения взаимодействия на стыке море-суша в интересах достижения цели экологически обоснованного регулирования опасных и других отходов, образующихся на борту судов;
7. *просит* секретариат укреплять свое сотрудничество с Международной морской организацией через ее секретариат в деле минимизации образования опасных и других отходов на борту судов и экологически обоснованного регулирования таких образовавшихся на борту судов отходов после их выгрузки с судов;
8. *признает* важность оценки того, в какой мере существующие технические руководящие принципы Базельской конвенции распространяются на отходы, охватываемые Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с дальнейшими поправками, внесенными Протоколом 1997 года;
9. *предлагает* любой Стороне, готовой сделать это, провести упомянутую в предыдущем пункте оценку или предоставить финансовые средства для того, чтобы дать секретариату возможность провести такую оценку в тесной консультации с Международной морской организацией;
10. *просит* секретариат при условии наличия ресурсов разработать в сотрудничестве с Международной морской организацией методическое пособие по вопросу о том, как улучшить взаимодействие на стыке море-суша в интересах обеспечения того, чтобы отходы, подпадающие под действие Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с дальнейшими поправками, внесенными Протоколом 1997 года, после выгрузки с судна регулировались экологически обоснованным образом;

¹ UNEP/CHW.9/INF/22 и UNEP/CHW.10/INF/15.

² UNEP/CHW.10/INF/16, приложение I.

11. *просит также* секретариат по мере необходимости держать Международную морскую организацию в курсе любых возникающих в контексте Базельской конвенции событий и изменений, связанных с проблематикой настоящего решения;

12. *просит далее* секретариат следить за любым рассмотрением в Комитете по защите морской среды и Комитете по безопасности на море Международной морской организации вопросов, имеющих отношение к Базельской конвенции, таких как вопросы образования опасных и других отходов на борту судов и вопросы взаимосвязи между Базельской конвенцией и соответствующими конвенциями Международной морской организации (например, Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов 19973 года, измененной Протоколом 1978 года к ней, с дальнейшими поправками, внесенными Протоколом 1997 года, и Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море), и доложить об этом Рабочей группе открытого состава на ее восьмой сессии;

13. *просит* секретариат и далее сотрудничать с Международной организацией по стандартизации с целью включения требований Базельской конвенции относительно сведения к минимуму образования отходов и их экологически обоснованного регулирования в международный стандарт в отношении портовых приемных сооружений, который разрабатывается Международной организацией по стандартизации;

14. *настоятельно призывает* Стороны приложить максимальные усилия для обеспечения сотрудничества на национальном уровне между отраслью судоходства, морскими ведомствами, портовыми администрациями и природоохранными органами, а также между их представителями в Международной морской организации и Базельской конвенцией в целях обеспечения экологически обоснованного регулирования опасных и других отходов, образующихся на борту судов;

15. *просит* секретариат представить доклад об осуществлении настоящего решения Конференции Сторон на ее одиннадцатом совещании и подготовить проект соответствующего решения для рассмотрения на этом совещании.